

Who's at risk for pneumococcal diseases? A Texan you love.



Let's protect them now.

Let's get Texans vaccinated now.

Pneumococcal vaccines are the best defense against infections caused by *Streptococcus pneumoniae*. These common bacteria cause a variety of illnesses. Some of these illnesses, like sinus or middle ear infections cause discomfort for a few days. Other pneumococcal illnesses such as pneumonia or meningitis, can be very severe and even life-threatening.



How do these diseases spread?

Pneumococcal disease moves easily from one person to another. It only takes a cough or sneeze from up to six feet away. All it takes is contact with droplets on the skin or in the air.

Which Texans are most at risk?

Those who are most prone to pneumococcal disease are the very young, the elderly, and people with chronic health problems.

Young children under 2 years old

Little immune systems need help against fierce bacteria.

Adults 65 years and older

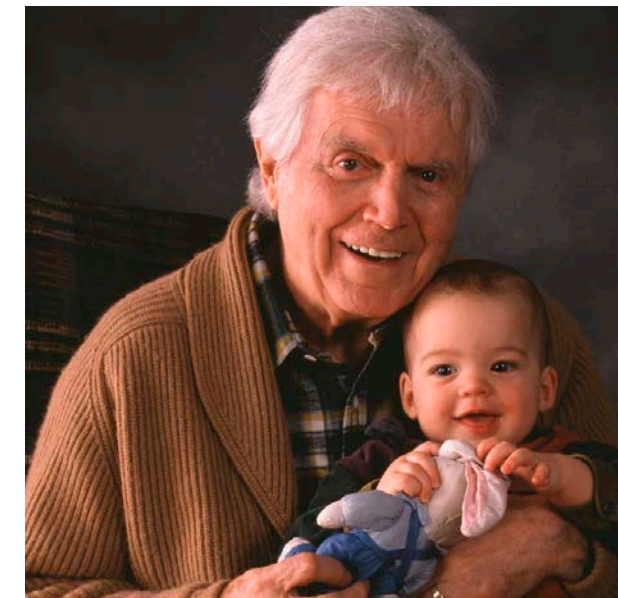
Just having enough birthdays to be a senior increases the risk of getting a devastating pneumococcal illness.

People with other health conditions

Other people who are also at higher risk of pneumococcal disease include anyone with chronic illness (heart, liver, kidney or lung), emphysema, asthma, diabetes, alcoholism, cochlear implants, a damaged or absent spleen, cancer, HIV/AIDS or other conditions that weaken the immune system, transplant recipients, smokers, among other things.

Adults who live in long-term care facilities

Places like extended care facilities and hospitals bring more risk simply because there is more exposure to germs.



What is the best prevention?

Get immunized! Below is a general guideline to pneumococcal vaccination, but your doctor is the best person to help you determine if one or both of the vaccines would be right for you.

Pneumococcal Conjugate Vaccine

(PCV13 or Prevnar13)

- Children at 2, 4, 6, and 12 to 15 months old
- People 2 years to 64 years with certain medical conditions
- Adults 65 years or older

Pneumococcal Polysaccharide Vaccine

(PPSV23 or Pneumovax 23)

- All adults 65 years or older
- People 2 years to 64 years with certain medical conditions
- Adults 19 years through 64 years who smoke cigarettes

Do you or a loved one need to get immunized? Ask your doctor.

Your doctor is your best source of information about vaccines for you and your family. To learn more about pneumococcal disease risk factors and the vaccinations that defend against them, please visit:

<https://www.cdc.gov/pneumococcal/vaccination.html>

<http://www.cdc.gov/pneumococcal/about/risk-transmission.html>



Questions?

Call the Texas Department of State Health Services Immunization Unit

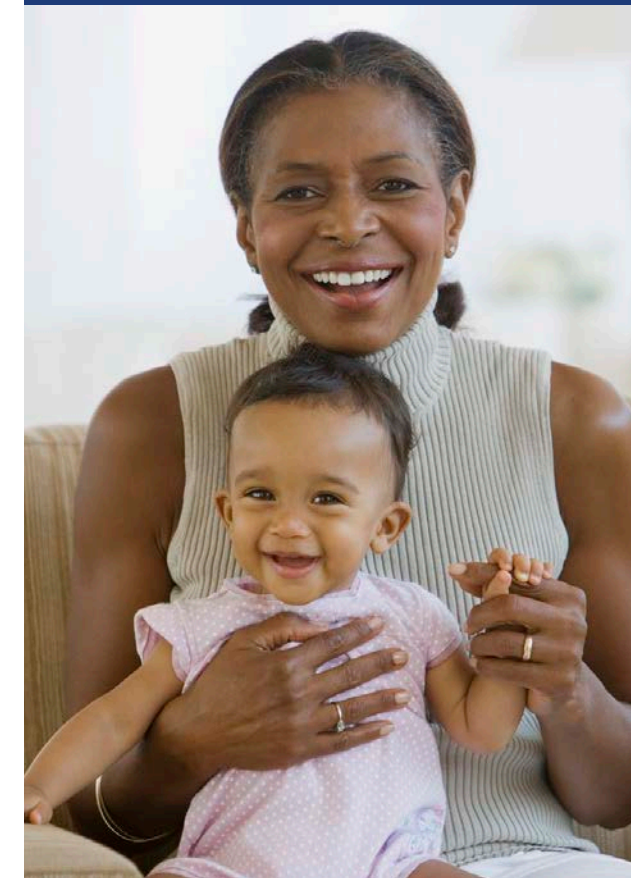
1-800-252-9152



Texas Department of State Health Services

¿Quiénes corren el riesgo de contraer enfermedades neumocócicas?

Algunos de sus seres queridos en Texas.



Protejámoslos ya

Hagamos que la gente de Texas se vacune ya.

Las vacunas antineumocócicas son el mejor medio de defensa frente a las infecciones provocadas por *Streptococcus pneumoniae*, una bacteria que es muy común y causa distintas enfermedades. A veces se trata de malestares que duran apenas unos días, como las infecciones de los senos paranasales o del oído medio. Pero otras enfermedades neumocócicas, como la pulmonía o la meningitis, pueden ser muy graves e incluso mortales.



¿Cómo se propagan estas enfermedades?

Las enfermedades neumocócicas se transmiten con gran facilidad de una persona a otra. Para ello basta con estar a menos de dos metros de distancia de alguien que tosa o estornude. El contagio se produce por el simple contacto de la piel con las gotitas que expulsó la persona infectada, o bien al aspirarlas cuando quedan suspendidas en el aire.

¿Quiénes son los que corren mayor riesgo?

Entre los más susceptibles de contraer una enfermedad neumocócica figuran los niños pequeños, las personas mayores y quienes padecen problemas crónicos de salud.

Niños menores de 2 años

El sistema inmunitario de los más chicos necesita de un refuerzo frente a las bacterias peligrosas.

Personas mayores de 65 años

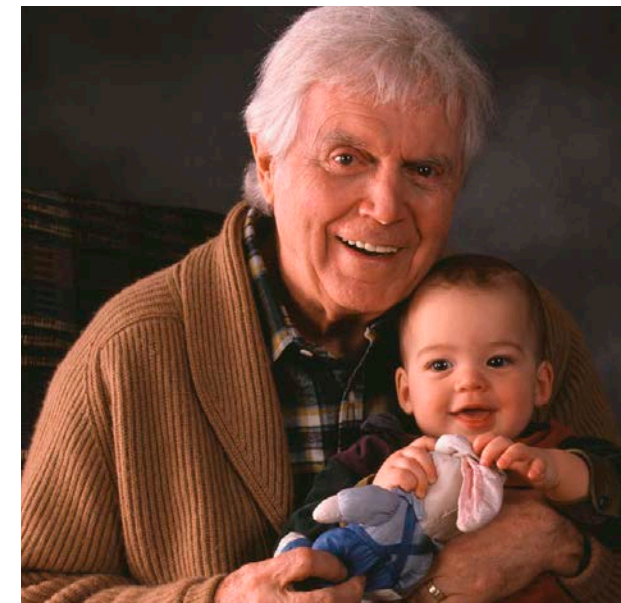
Por el solo hecho de ser una persona mayor, aumenta el riesgo de contraer una enfermedad neumocócica de graves consecuencias.

Toda persona que tenga el sistema inmunitario débil

Es decir, los afectados por enfermedades crónicas (del corazón, del hígado, de los riñones o de los pulmones), enfisema, diabetes o alcoholismo; las personas receptoras de un implante coclear; las personas con asplenia, cáncer o sida; las personas que hayan recibido un trasplante, y los fumadores.

Personas con otros problemas de salud

También corren un mayor riesgo de contraer una enfermedad neumocócica los afectados por enfermedades crónicas (del corazón, del hígado, de los riñones o de los pulmones), enfisema, asma, diabetes o alcoholismo; los receptores de un implante coclear; las personas con asplenia, cáncer o VIH/sida; quienes hayan recibido un trasplante, y los fumadores, entre otros.



Adultos que viven en centros de atención a largo plazo

En un entorno como el de los centros de atención a largo plazo y los hospitales, el riesgo es mayor por el simple hecho de que hay más exposición a los microbios.

¿Cuál es el mejor medio de prevención?

¡Vacunarse! A continuación se presentan unas pautas generales, pero se recomienda consultar con su médico para saber si le conviene recibir alguna de las dos vacunas (o ambas).

Vacuna antineumocócica conjugada (PCV13 o Pevnar13)

- Los niños de 2, 4, 6, y 12 a 15 meses de edad
- Las personas de 2 a 64 años de edad que tengan ciertas afecciones
- Toda persona mayores de 65 años

Vacuna antineumocócica de polisacáridos (PPSV23 o Pneumovax 23)

- Toda persona mayor de 65 años
- Las personas de 2 a 64 años de edad que tengan ciertas afecciones.
- Las personas de 19 a 64 años que fuman cigarrillos

¿Necesita vacunarse usted o algún ser querido? Pregúntele al médico.

El médico que le atienda es la mejor fuente de información sobre las vacunas que deban recibir usted y su familia. Para informarse sobre los factores de riesgo de las enfermedades neumocócicas y sobre las vacunas contra ellas, consulte:

<https://www.cdc.gov/pneumococcal/vaccination.html>

<http://www.cdc.gov/pneumococcal/about/risk-transmission.html>



¿Tiene alguna pregunta?

Llame a la Unidad de Inmunización del Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas

1-800-252-9152



Texas Department of State Health Services